

ref.no.	size
297685	7/S
297686	8/M
297687	9/L
297688	10/XL
297689	11/XXL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 abweichen. - **FR** Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN ISO 21420:2020. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020. - **IT** Dato che i guanti sono adattati a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN ISO 21420:2020. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN ISO 21420:2020. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins específicos, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma EN ISO 21420:2020. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN ISO 21420:2020 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020. - **FI** Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardien EN ISO 21420:2020 vaatimuksista. - **DA** Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN ISO 21420:2020. - **NO** Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN ISO 21420:2020. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN ISO 21420:2020. - **HU** A keszűtí speciális célokra tervezve, így a hossza az EN ISO 21420:2020 követelményeitől eltérhet. - **SZ** Pretežko so rukavice pripróbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchyľovať od požiadaviek EN ISO 21420:2020. - **CS** Protěžko jsou rukavice připraveny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN ISO 21420:2020. - **SL** Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN ISO 21420:2020. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrham, dužine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN ISO 21420:2020. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN ISO 21420:2020. - **RO** Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN ISO 21420:2020. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN ISO 21420:2020 standartından sapma gösterebilir.

- **DE** Antibakterielle Hygienefunktion Sanitized®. Enthält den bioziden Wirkstoff: Zink-Pyrithion - **FR** Sanitized® fonction hygiénique antibactérienne. Contient la substance bioactive: pyriothione de zinc - **EN** Sanitized® anti-bacterial hygiene function. Contains bioactive substance: zinc pyriothione - **IT** Sanitized® funzione igienica antibatterica. Contiene bioattivo: zinco piritione - **NL** Sanitized® functie hygie Antibacterieel; zinkpyrithion - **ES** Sanitized® función higiénica antibacteriana. Contiene sustancia bioactiva: piritione de zinc - **PT** Sanitized® função higiénica antibacteriana. Contém substância bioactiva: piritione de zinco - **SV** Antibakteriell hygienfunktion Sanitized®. Innehåller ett verkamt bioämnämne: pyriothionzink - **FI** Antibakteriellinen Sanitized®-hygienifunktio. Sisältää bioaivainainetta: sinkkipyriitoni. - **DA** Antibakteriell hygiejefunktion Sanitized®. Indeholder det bioktivistofte: zink-pyrithion - **NO** Sanitized® antibakteriell hygienefunksjon. Inneholder det bioidviske virkestoffet: Sink-pyrithion - **PL** Powłoka antibakteryjna Sanitized®. Zawiera aktywny składnik biobójczy: pirytionozinc - **HU** Antibakteriális higiéniai funkció - Sanitized®. A következő biocid hatóanyagot tartalmazza: Zink-pirition - **SK** Antibakteriálna hygienická funkcia Sanitized®. Obsahuje biočidnú účinnú látku: Pyriťion zinočnatý - **CS** Antibakteriální hygienická funkce Sanitized®. Obsahuje biočidni účinnou látku: pyriťion zinečnatý - **SL** Antibakterijska higiena funkcija Sanitized®. Vsebuje biočidno učinkovino: Ion sinka in pirita - **HR** Antibakterijska higijenska funkcija Sanitized®. Sadržava biocidnu aktivnu tvar: cinkov pirition - **RU** Антибактериальная гигиеническая функция Sanitized®. Содержит биоцидное вещество: пириотин цинка - **RO** Funcție igienică antibacteriană Sanitized®. Conține substanță activă biocidă: zinc pirition - **TR** Sanitized® antibakteriyel hijyen fonksiyonu. Şu biyozid etken maddesinin içerir: Çinko pirit iyon

EN 388:2016 +A1:2018

Kategorie II - Mechanische Risiken
Categorie II - Risques mécaniques
Category II - Mechanical risks
Kategoria II - Per rischi meccanici
Category II - Per rischi meccanici
Kategoria II - Luvas de protecção contra riscos mecânicos
II - Middelzware risico's
Kategori II - medelhög risker
Luokka II - Keskisuuret vaarat
Kategori II - Moderate risiko
Kategoria II - Miedels riski
Kategoria II - Ryzyka średniego stopnia
II. Kategoría - Közepes kockázat
Kategoria II - Střední rizika
Kategoria II - Strednj visoka tveganja
Kategoria II - Srednji rizici
Категория II - Средний уровень риска
Kategori II - Orta riskler
Kategoria II - Riscuri medii

DE Baumusterprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par : - **EN** EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo effettuato da: - **ES** Examen de tipo por: - **PT** Exame UE de tipo realizado por: - **NL** Typeonderzoek door: - **SV** Typkontrolli genom: - **FI** Tyypitarkastus: - **DA** Typeprøvnings af: - **NO** Typeprøving gjennom: - **PL** Badanie typu przez: - **HU** A típusvizsgálatot végezte: - **SK** Skúška konštrukčného vzoru predtým: - **CS** Přezkoušení typu předtím: - **SZ** Testiranje vzorov opravilno pri: - **HR** Tipsko ispitivanje po: - **RU** Испытание оптимального образца: - **RO** Examinare de tip de către: - **TR** Tipi numunesi testini gerçekleştirilen:

Notified Body for UK certification:
INTERTEK Italia S.p.A. (No. 2575) Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) Italy

Approved Body for UKCA certification:
ITS Testing Services (UK) Ltd (No. AB0362) Centre Court, Meridian Business Park Leicester, Leicestershire, LE19 1WD

BE Verbraucherinformation

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN388:2016+A1:2018
 Abriebfestigkeit: 4 (min 0 / max 4)
 Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Weiterreißfestigkeit: 2 (min 0 / max 4)
 Durchstichfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
 Schnittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)
 Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.
Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Überprüfen Sie beim Anziehen die Unversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern.
Verpackung und Lagerung: Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.
Alterung: Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und dem dem Einsatzgebiet besteht.
Hinweise / Risikobewertung: Die hier genannten Handschuharten entsprechen der Verordnung 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen.

FR Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN388:2016+A1:2018
 Frottement: 4 (min 0 / max 4)
 Coupe (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Traction / déchirure: 2 (min 0 / max 4)
 Perforation: 1 (min 0 / max 4)
 Frottement (TDM): X (min A / max F)
 Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants.
Nettoyage et entretien: Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais effectués uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifier soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Pour l'enlèvement, vérifier l'intégrité du gant et que la taille choisie correspond à la main. Pour enlever les gants, retirer d'abord le gant d'une main avant de retirer le deuxième gant pour réduire le risque de contamination.
Emballage et entreposage: Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.
Viellissement: Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisque elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.
Indication / Evaluation des risques: Les types de gants mentionnés ici correspondent aux REGLEMENT (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

EN Instructions for use

Results of the EN388:2016+A1:2018 mechanical test
 Abrasion resistance: 4 (min 0 / max 4)
 Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Tear resistance: 2 (min 0 / max 4)
 Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)
 Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)
 The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove.
Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. For donning, check the integrity of the glove and the picked size fits the hand. For doffing, ease the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination.
Packaging and storage: This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time.
Ageing: It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used.
General information / Risk assessment: The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425 and is compliant with the above mentioned harmonised/designated standards, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

IT Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN388:2016+A1:2018
 Resistenza all'abrasione: 4 (min 0 / max 4)
 Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Resistenza allo strappo: 2 (min 0 / max 4)
 Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)
 Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)
 Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto.
Pulizia e manutenzione: I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.e. spazzole, strofinacci ecc. Per indossarsi, controllare l'integrità del guanto e che le dimensioni scelte si adattino alla mano. Per toglierli, far uscire il guanto da una mano prima di rimuovere il secondo guanto per ridurre il rischio di contaminazione.
Modalità di confezionamento e conservazione: all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV.
Invecchiamento: non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.
Informazioni generali / Valutazione del rischio: I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTO (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina.

ES Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN388:2016+A1:2018
 Resistencia a la abrasión: 4 (min 0 / max 4)
 Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Resistencia al desgaste progresivo: 2 (min 0 / max 4)
 Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)
 Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)
 El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.
Limpieza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación.
Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.
Envejecimiento: No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.
Aspectos generales / Evaluación de riesgo: Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Sería responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

NL Consumentenvoorlichting

Testresultaten van mechanische test conform EN388:2016+A1:2018
 Afstotend vermogen: 4 (min 0 / max 4)
 Snijweerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Scheurweerstand: 2 (min 0 / max 4)
 Perforatieweerstand: 1 (min 0 / max 4)
 Snijweerstand (TDM): X (min A / max F)
 Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoen.
Reiniging en onderhoud: De genoemde prestatieniveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaatniveaus handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Controleer voor het aantrekken de integriteit van de handschoen en of de gekozen maat past. Voor het uittrekken, verwijder u eerst één handschoen voordat u de tweede verwijderd, om het risico op besmetting te verminderen.
Verpakking en opslag: De handschoenen zijn gebundeld met gebruiksinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.
Veroudering: Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.
Algemene instructies / Risico beoordeling: De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogensniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests en hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden onder de werkpel niet kunnen beoordelen. Het ressoortet derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN388:2016+A1:2018
 Resistência à abrasão: 4 (min 0 / max 4)
 Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Resistência ao rasgamento: 2 (min 0 / max 4)
 Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)
 Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)
 O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.
Limpza e conservação: Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas à limpeza e conservação. Para usar, verifique a integridade da luva e que o tamanho escolhido serve na mão. Para tirar, retire lentamente a luva de uma mão antes de remover a segunda luva para reduzir o risco de contaminação.
Embalagem e armazenamento: As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.
Envelhecimento: Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.
Informações / Avaliação de risco: Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas na Regulamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, das agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN388:2016+A1:2018
 Slitstyrka: 4 (min 0 / max 4)
 Skäråfästhet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
 Rivstyrka: 2 (min 0 / max 4)
 Stöckåfästhet: 1 (min 0 / max 4)
 Skäråfästhet (TDM): X (min A / max F)
 Ett X istället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller utslutande prover på handskens hand sida.
Reinering och skötsel: De angivna effektivitetsnivåerna baseras på kontroller som utestulande har gjorts på använda handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandling. Kontrollera handskens integritet för att på dig och den plöckade storleken passar handen. För doffning, lämna handsken på en hand innan du tar bort den andra handsken för att minska risken för kontaminering.
Förpackning och förvaring: Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svalt och skydda dem från UV-strålning.
Äldrande: Det går inte att ange en förfallodtid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.
Anvisningar / Riskbedömning: Handstyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en urvalshjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens ansvar att tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhög, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handsken om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant

Towa Corporation
 227 Tsubuku-Honmachi,
 Kurume, Fukuoka, 830-0047, JAPAN

Konformitätserklärung / Declaration of Conformity / Déclaration de conformité

www.towagloves.com/certifications/
 eu-declaration-of-conformity

Importeur / Importer / L'importateur
Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9
 84428 Buchbach, Germany
 Tel.: +49 8086 933-100
 www.kerbl.works info@kerbl.com

Kerbl UK Ltd 8 Lands End Way
 Oakham, Rutland LE15 6RF, UK
 Phone +44 1572 722558
 www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk



FI Käytötiedotte

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN388:2016+A1:2018 mukaan
Hankausketävyys: 4 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Räpäsäkykestävyys: 2 (min 0 / max 4)
Läpistökestävyys: 1 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (TDM): X (min A / max F)
X-merkki numeron tiällä tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoi-tettu testin mukaisena käyttötarikoitukseen. Tulokset ainoastaan käsiinene sisäpuolen näytestiä.

Puhdistus ja hoito: Mainitut tohoasteet perustuvat tarkastuk-siin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömillä käsinelle. Tulosten siirtäminen käsiinisiin hoitokäsitteilyn jälkeen ei ole mahdollista. Tarkista pukeamista varten käsiinene ehden ja poimittu koko sopii kukaan. Irtota kevyesti yhden käsiin käsiine ennen toisen käsiinene poistamista kontaminaatorisikin vähentämiseksi.

Pakkaus ja varoistint: Käsiinene on pakattu niipuiksi ja varustettu käyttötiedotteella. Niipussa olevat käsiinene on pakattu aaltopahvilaatikoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoistintiin. Varoistoitava kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä.

Vanheneminen: Viimeistä käyttöäpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisn ja käytön asteesta sekä käyttöaueasta.

Ohejta / Riskinarviointi: Tässä mainitut käsiinetyypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuoteella saavutett standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiotuun käyttötarikoitukseen. Laboratoriotestit olla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpöytäällä vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajnn, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätyt suojakäsiinene sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Käsiinene kevyene työskentelyn kosteissa olosuhteissa. Varuistene suojaavat keskiuurilla mekaanisilla riskeillä. Maksimaalinen käyttöaika riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjistä. Käsiinene eivät suojaa terävien esineiden, esim. ruiskuneulojen, aiheut-tamista reil'illä. Käsiineitä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden tarttumisen likkuviin koneen osiin.

DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN388:2016+A1:2018
Slidbestandighed: 4 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed: 2 (min 0 / max 4)
Perforeringsbestandighed: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens indershånd.

Renngøring og pleje: De nævnte ydelsestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre testresultaterne til handsker efter plejehandling. For påtagning skal du kontrollere handskens integritet og den valgte størrelse passer til hånden. Til døffing skal du lette handsken på den ene hånd, inden du fjerner den anden handske for at reducere risikoen for kontaminering. **Emballering og opbevaring:** Handskerne er pakket i bundter med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kapsler af baljepap, der er velegnet til transport og op-bevaring. Opbevares tørt og køligt og beskyltes mod UV-stråling. **Holdbarhed:** Det er ikke muligt at angive et ulodbstidspunkt, da e sådant vil afhænge af slifagen, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelsesområde.

Råd / Risikourderin: De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Ingen anvendelse skal brugen urefer en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelser. Det er derfor forbrugeren og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelsehandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemoste mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindeler.

NO Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN388:2016+A1:2018
Slitasjebestandighet: 4 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Viderirevestbestandighet: 2 (min 0 / max 4)
Gjennomstikingsbestandighet: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av handskens innside.

Renngjøring og stell: De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Før bruk sjekk at du har valgt riktig størrelse som passer din hånd. Lesne handsken på den ene hånden og bruk den til å ta av den andre, for å redusere risikoen for forurenning.

Pakking og lagring: Handskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundte handske er pakket i pappkarter, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.

Aldring: Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.

Anvisninger / Risikobemeldelse: Hansketyperne som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om nomene og yteevnenivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukers ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelsehandsker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og personen. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindeler.

PL Informacja dla użytkownika

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN388:2016+A1:2018
Oporność na ścieranie: 4 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozzeranie: 2 (min 0 / max 4)
Oporność na przkucie: 1 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM): X (min A / max F)
Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrzej części rękawicy. **Czyszczenie i pielęgnacja:** Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użyto do czynności konsenwacyjnych. Podczas zakładania sprawdź, czy rękawica jest nienaruszona, a wybrany rozmiar pasuje do dłoni. W celu zdejmovania polozuj rękawicę jednej ręką przed zdjęciem drugiej rękawiczki, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia.

Opakowanie i magazynowanie: Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tektury, odpowiednio do transportu i magazynowania. Rękawice należy gmagazynowac w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV. **Starezenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zuyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.

Informacje / Ocena ryzyka: Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzęt chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebiciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły i kolce. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwymania ich przez ruchome części maszyny.

RU Felhasználoi információk

Az EN388:2016+A1:2018 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye
Kopásállóság: 4 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Továbbszakító szilárság: 2 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárság: 1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM): X (min A / max F)
A számgjegyek állását a kezének. A szennyeződés kockázatának csökkentése érdekében a második kesztyűt elváltatása előtt könnyítse meg az egyik kéz kesztyűjét.

Tisztítás és apólas: A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkön végezt vizsgálatok alapulnak. A kesztyű apólasát követően az eredmények nem tekinthető adottnak. A felvételhez ellenőrizze a kesztyű épségét, és a leszedett méret megfelel a kezének. A szennyeződés kockázatának csökkentése érdekében a második kesztyűt elváltatása előtt könnyítse meg az egyik kéz kesztyűjét.

Comagolás és tárolás: A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegeket kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapírral kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.

Előreóved: A szavatosság lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területétől.

Megjegyzések / Kockázatarétekeles: Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELTELE, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. A felhasználatnak használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihetőek-e a termékre meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítsék, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket simulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmaságát a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyűk névleges körülmények között végezték könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mechaikaili kockázatok ellen véd. A maximális hardhatosság ideje függ a végezt tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. injektiois tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprészekbe beakadhat.

SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanického testu podľa EN388:2016+A1:2018
Odolnosť proti oděru: 4 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: 2 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu: 1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (TDM): X (min A / max F)
Značka X miesto číslicy znamená, že rękavica nie je plánovaná na účel použitia príslušajúcej testy. Výsledky výlučne zo vzoriek diavňovej časti rękavice.

Cistenie a ošetrovanie: Vymenované výkonnostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rękaviciach. Použitie výsledkov na rękavice po ošetroení nie je možné. Pri navlekaní skontrolujte neporušenosť rękavice a zvolená veľkosť padne do ruky. Pri vybraní z ruky jednu rękavicu uvoľnite pred odstránením druhej rękavice, aby ste znížili riziko kontaminácie.

Balenie a skladovanie: Rękavice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rękavice sú zabalené v skatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.

Starutie: Sk životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stuňa opotrebenia, používania a oblasti nasadenia.

Opozornenia / Posúdenia rizika: Tu uvedené typy rękavíc zodpovedajú NARIADENIE (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Pred použitím by mal používať vykonat analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosná na jeho použitie. Laboratorné testy by mali byť pomockou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujúť vhodnosť určitých ochranných rękavíc pre zamýšľanú oblasť použitia. Rękavice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rękavica neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. injektijnými ihlami. Nemali by sa nosiť rękavice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohyblivých sa častiach stroja.

CS Výsledky testu pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN388:2016+A1:2018
Odolnost proti oděru: 4 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání: 2 (min 0 / max 4)
Odolnost proti propichnutí: 1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (TDM): X (min A / max F)
Znak X místo jednoho čísla znamená, že rękavice není určena k účelu použití příslušajícímu testu. Výsledky výhradně ze zkušek vnitřní rękavice. **Cištění a údržba:** Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkušek, které byly provedeny výhradně s nepoužitými rękavicemi. Přenos výsledků na rękavice po ošetření není možný. Při navlékání zkontrolujte neporušenosť rękavice a zvolená velikost padne do ruky. Chcete-li sundat druhou rękavicu, uvoľněte ji před vyjmutím druhé, abyste snížili riziko kontaminace. **Balení a skladování:** Rękavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rękavice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením. **Starnutí:** Dobu skonení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití. **Opozornění / Posouzení rizik:** Zde uvedené typy rękavic odpovídají NARIZENÍ (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomoci při výběru, nemohou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rękavic pro plánovanou. Rękavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky. oblast použití. Maximální doba nošení je závislá na provedené činnosti a osobě. Rękavice nechrání před proražením ostrými predmety, např. injektční stříkačkou. Rękavice byste neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN388:2016+A1:2018
Odpornost na obrabo: 4 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg: 2 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje: 1 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Znak X namesto številke pomeni, da rękavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rękavice. **čiščenje in nega:** Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rękavicah. Prenos rezultatov na rękavice po negovanju ni mogoče. Za nadevanje preverite celovitost rękavice in izbrana velikost ustreza roku. Za odstranitev rękavice olajšajte rękavico ene roke, preden odstranite drugo rękavico, da zmanjšate nevarnost kontaminacije. **Embalaza in skladiščenje:** Rękavice so pakirane v paketi z navodili za uporabnika. Pakirane rękavice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

Spremljanje: Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe. **Napovid / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rękavic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rękavice za predvideno področje uporabe. Rękavice za lažja dela v vlažnih pogojih. **Oprema štiti** pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rękavice ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, napr. injektjskih igel. Rękavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, napr. injektjskih igel. Rękavic ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknejo v gibljive dele stroja.

HR Informacije za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN388:2016+A1:2018
Opornost na habanje: 4 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Opornost na cijepanje: 2 (min 0 / max 4)
Opornost na probijanje: 1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Oznaka X, umjesto brojeva, znači da rękavica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarje strane dlana. **Čišćenje i njega:** Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorisnjenim rękavicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rękavice nakon provedene njega. Za navlačenje provjerite integritet rękavice i odabrana veličina odgovara ruci. Za skidanje rękava, olakšajte rękavicu prije ukljanjanja druge rękavice kako biste smanjili rizik od onečišćenja.

Amblaza i čuvanje: Rękavice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežnja rękavica je zapakiran u kartonsku ambalazu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.

Starenje: Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebe i područja primjene. **Upute / Procjena rizika:** Tipovi rękavica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu prenosive. aboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rękavice za predviđeno područje upotrebe. Rękavice za lake radove u vlažnim uvjetima. **Oprema štiti** od srednjih mehaničkih rizika. **Maksimalno trajanje** nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rękavice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od injekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rękavice se ne smiju nositi.

RU Информацiя для польователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN388:2016+A1:2018
Износостойчивость: 4 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Прочность на раздир: 2 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол: 1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM): X (min A / max F)
Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются на основании проб, взятых с изначной стороны перчаток. **Чистка и уход:** Указанные характеристики соотновляются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов

испытаний на перчатку, уже подвергавшейся процедурам ухода, не допускается. При надевании проверьте целостность перчатки и подобранный размер подходит для руки. Чтобы снять перчатку, ослабьте перчатку с одной руки перед тем, как снимать вторую перчатку, чтобы снизить риск разгзярения.

Упаковка и хранение: Перчатки связаны в пучки с приложенным инструкцией для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.

Старение: Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия. **Примечания / Оценка стени риска:** Приведенные здесь тесты перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эфрективности, которым соответствует изделие. Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производитель, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

TR Kullanıcı bilgileri

EN388:2016+A1:2018'e göre mekanik testin sonuçları
Sürtünme dayanımı: 4 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Yırtılma dayanımı: 2 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı: 1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (TDM): X (min A / max F)
Biri rakam yerine gelen X işaretini, eldivenin testi atkullanıma amacı için öngörülmeyen anlamına gelir. Sonuçlar yalnızca eldiven için kısım örneklendirir. **Temizlik ve bakım:** Belirtilen performans kademeleri, sadece kullanılmaması eldivenler ile yapılan testlere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uygulannasından sonra eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Takmak için eldivenin bitintülüğüni ve seçilen boyutun elle uyduğunu kontrol edin. Çıkarmak için kontaminasyonu riskini düşürmek için ikinci eldiveni çıkarmadan önce eldiveni bir elimize geçtin.

Amblaj ve depolama: Eldivenler demetleri halinde tüketici bilgileri eklenerek ambalajlanmıştır. Demetlenmiş eldivenler, taşıma ve depolama için everişli oluklu kartonlara konulmuştur. Lütfen ürünüleri kuru ve serin yerde depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.

Ekime: Son kullannma süresini ne yazık ki verilemez, zira bu süre aslında ve kullannın dericesine ve uygulama alanına bağlı olarak değişir. **Bilgiler / Risk değerlendirmesi:** Burada belirtilen eldiven YÖNETMELİK (AB) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Üründe edile eden standartların ve güc kademelerinin ürünün kullannında uygulanabilir olup olmadığını tespit etmek için kullancı, kullannma başlanmadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir. Laboratuvar testleri seçimin için yardımcı olmalıdır, ancak bunlar gerçektir yeri şartların simüle edemez. O nedenle belirli koruyucu eldivenlerin öngörülen uygulama alanı için kullanılması ureticiinin değil uygulayıcının sorumluluğundadır. Nemli koşullarda daha rahat çalımak için eldivenler Donanım, dört derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullannma süresi eldiven kullancınn kişinin gerçekleştirdiği faaliyetlere bağlıdır. Eldiven, sırtı nesnelere, örn. enjektönsün iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin oldüğü durumlarda eldiven kullannılmamalıdır.

RO Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN388:2016+A1:2018
Rezistența la tăiere: 4 (min 0 / max 4)
Rezistența la forfec (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere: 2 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare: 1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM): X (min A / max F)
Marcajul X în locurile unde cifre înseamnă că mânănu nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultatele obținute exclusiv din probe preluate de pe partea interioară a mânănu.

Curățare și îngrijire: Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mânănu nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mânănuilor după tratamentul de întreținere. Pentru îmbrăcarea, verificați integritatea mânănuilor, iar dimensiunea aleasă se potrivește mâinii. Pentru deconectare, usurați mânănu la reducere mânănu înainte de a scoate a doua mânănu pentru a reduce riscul de contaminare.

Ambalare și depozitare: Mânănușile sunt ambalate în mânănușii împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mânănușii în mânănușii sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați întrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV. **Învechirea:** Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domeniul de utilizare.

Indicații / Evaluarea riscurilor: Tipurile de mânănuși menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniul de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Așadar, este responsabilitatea utilizatorului și nu a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite mânănuși de protecție pentru domeniul de utilizare prevăzut. Mânănuși pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maximă de utilizare depinde de activitățile efectuate și de mânănușii. Mânănu nu oferă nicăru protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex. ace pentru injectiv. Nu trebuie să purtați mânănu dacă există riscul de a se prinde în componentele mobile ale utilajelor.

